

Undervisningsbeskrivelse

Stamoplysninger til brug ved prøver til gymnasiale uddannelser

Termin	Sommer 2019
Institution	VID Gymnasier, Grenaa
Uddannelse	HHX
Fag og niveau	Spansk A
Lærer(e)	Lise Skovmand
Hold	hhxGspaAa318 (3ab 2016-19)

Oversigt over gennemførte undervisningsforløb

Titel 1	Begynderundervisning i spansk sprog samt intro til spansk kultur
Titel 2	Jóvenes en España
Titel 3	México
Titel 4	Jóvenes en América Latina
Titel 5	España actual
Titel 6	Latinos en Estados Unidos
Titel 7	Cuba

Beskrivelse af det enkelte undervisningsforløb (1 skema for hvert forløb)

[Retur til forside](#)

Titel 1	Begynderundervisning i spansk sprog samt intro til spansk kultur
Indhold	<p>Kernestof: ”Buena Idea I”: Lærebogssystem: Tekstbog, Arbejdsbog, kap. 1-9 L&R Uddannelse, 2013.</p> <p>Supplerende stof:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Jonathan Dimbleby i Sydamerika: <i>Chile og Bolivia</i> • Música bl.a.: Manu Chao: <i>Me gustas tú</i> Luis Fonsi: <i>Despacito</i> • Kompendium: grammatiske øvelser, glosetræning, temagloser, træning af mundtlige fremlæggelser og billedbeskrivelser. <p>Kulturelle introduktioner:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pregunta ya (Videoer bl.a.: <i>Reglas y normas, Tiempo Libre, Uniforme escolar</i>) • San Fermin (Filmklip bl.a. fra en “encierro” 2014) • Las navidades en España (Om traditioner samt julesange) • Andalucía (Reklamefilm) • Tío Spanish - Madrid • <i>El Bola</i>: FILM: Intro til spanske livsforhold og familien <p>Introduktion til spansk kultur i forbindelse med SO1 tværfagligt sprog- og kulturprojekt:</p> <p>Herunder informationssøgning og bearbejdning af læste tekster vedr. samfundsforhold, virksomhedskultur, takt og tone primært i Spanien:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Spanien Landeprofil (Det kulturelle møde) • Indledning til ”Nuevos Retratos” + Indledning på dansk til teksten ”La generación de mil euros” (s. 7-17) (Bemærk tekst fra 2008, dvs. før krisen for alvor ramte Spanien). • ”Familien er fællesskabets modstandskraft”(Information) • Horisont: DR dokumentar: ”Spaniens tabte generation” • Spansk virksomhedskultur (Intro fra ”Spansk virksomhedskommunikation”) <p>Kompendium: Baggrundsartikler vedr. spansk dagligdag og aktuelle samfundsforhold, børneopdragelse (DK-Spanien) samt skolesystem bl.a.</p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>Siestaens dage kan være talte</i> • <i>Spaniens unge sidder fast i dårlige jobs</i> • Spansk-dansk børneopdragelse og familieliv (2 artikler fra Alt for Damerne) • <i>Unge søger lykken i gamle kolonier</i>

	<ul style="list-style-type: none"> • Flere artikler om separatismen i Cataluña • Fodboldkulturen i Spanien <p>Virtuel glosetræning:</p> <ul style="list-style-type: none"> • VideoEle • Duolingo • Quizlet
Omfang	Skoleåret 2015-16
Særlige fokuspunkter	<p>Introduktion til sprog, viden og kultur.</p> <p>På 1. år er eleverne blevet introduceret til faget spansk på HHX og indført i arbejdsmetoder i forbindelse med et begynderprog på gymnasialt niveau.</p> <p>Spansk er også et færdighedsfag, og i undervisningen har vi arbejdet med at udvikle såvel de receptive som produktive sprogfærdigheder.</p> <p>Eleverne har gennem arbejdet med mundtlig og skriftlig sprogfærdig udviklet deres grundlæggende kommunikative kompetencer.</p> <p>I SO1 sprog og kulturområdet er eleverne blevet indført i det spanske samfunds kulturelle forhold og de har udviklet deres interkulturelle kompetencer.</p>
Væsentligste arbejdsformer	Klasseundervisning, gruppe og pararbejde, CL-øvelser, mundtlige fremlæggelser og præsentationer og samtaletræning både for klassen og i mindre grupper. Processkrivning. Mindre skriftlige afleveringer. Eleverne har trænet gloser virtuelt. Oversættelser og selvstændigt producerede sammenhængende sætninger.

[Retur til forside](#)

Beskrivelse af det enkelte undervisningsforløb (1 skema for hvert forløb)

[Retur til forside](#)

Titel 2	Jóvenes españoles
Indhold	<p>Kernestof:</p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>Mireia de Barcelona</i> + video (In: <i>La buena vida</i> af Eva Rosenkilde, Gyldendal, 2008) <p>Artikel: <i>Marta tiene 27 años y vive con sus padre.s</i> <i>“La situación es muy frustrante”.</i> https://www.elmundo.es/sociedad/2016/03/01/56d49fb7ca4741cb528b4577.html</p> <p>Artikel: <i>Roberto, un joven emancipado.</i> <i>'Soy afortunado, vivo solo y no dependo de mis padres'</i> https://www.elmundo.es/sociedad/2016/03/01/56d41100e2704e81788b45c5.html</p> <p>Supplerende:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Reklamefilm for Barcelona - Det alternative Barcelona (reklame/ turistfilm fra Barcelona - You Tube) - “Pregunta ya” videoer – udvalgte temaer
Omfang	Anvendt uddannelsestid: 30%
Særlige fokus-punkter	<p>Introduktion til unge i Spanien, familieforhold, livsværdier, drømme og muligheder i det spanske samfund. Aktuelle samfundsforhold, herunder den økonomiske krise og konsekvenser.</p> <p>Temaer omkring unge og identitet, kontraster i samfundet, sociale forhold. Indblik i unges hverdag og livsvilkår. Perspektivering til unges situation i Danmark og unges almene livsvilkår.</p> <p>I forbindelse med uafhængighedsproblematikken i Cataluña i efteråret 2017 har vi også rundet konflikten med centralregeringen i Madrid og haft fokus på de økonomiske konsekvenser for erhvervslivet og helt konkret de store virksomheders hovedsæders flugt fra regionen. Herunder har vi også kort berørt forretningen FC Barcelona og turismen.</p> <p>Eleverne arbejder med at:</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ Læse ubearbejdede tekster på spansk og forholde sig reflekterende til dem. ○ Tale et nogenlunde klart og nogenlunde flydende spansk, så de kan redegøre for og deltage i en samtale eller diskussion om almene emner og kendte problemstillinger inden for kultur, erhverv og samfund. ○ Skrive enkle og sammenhængende tekster ○ Analysere forskellige teksttyper fx avisartikler og interviews

	<ul style="list-style-type: none"> ○ Perspektivere den erhvervede viden om samfunds-, erhvervs-, og kulturforhold til egne forhold. Fx sammenligning af spanske og danske unges livsvilkår. Eller fx sammenligning af den økonomiske krises konsekvenser i såvel Spanien og Danmark. Desuden giver temaet et særligt indblik i den særlige spanske mentalitet, som hjælper dem til overlevelse i krisetider. <p>I forhold til de faglige mål, har eleverne især arbejdet med at:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Forstå hovedindholdet i et tydeligt talt spansk om almene og kendte emner formidlet gennem forskellige medier • Læse, analysere og fortolke forskellige teksttyper samt sætte den enkelte tekst ind i kulturelle, samfundsmæssige og litterære sammenhænge • Perspektivere den erhvervede viden om samfunds-, erhvervs- og kulturforhold i spansktalende lande til egne samfunds-, erhvervs- og kulturforhold.
Væsentligste arbejdsformer	<ul style="list-style-type: none"> • Gruppe og pararbejde. Samtaletræning. Individuelt arbejde med mundtlig præsentation under støttet af Power Point via smartboard. <p>Klasse undervisning, gruppe arbejde, individuel mundtlig fremlæggelse, skriftligt arbejde, processkrivning og CL.</p>

[Retur til forside](#)

Beskrivelse af det enkelte undervisningsforløb (1 skema for hvert forløb)

[Retur til forside](#)

Titel 3	México
Indhold	<p>Kernestof:</p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>Aby de México - Soy una chica con ambiciones</i> • <i>El país de Aby - Contra las convenciones</i> In: <i>La identidad contrastada.</i> Af Ole Nicolaj Mikkelsen og Pablo Riismøller <p>Supplerende:</p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>México og El Día de los Muertos</i> (fra <i>Tapas</i> grundbog, kap. 14) • <i>Día de los muertos</i> (<i>De dødes dag</i> - Dokumentarfilm præsenteret ved Ib Michael (DR))
Omfang	Anvendt uddannelsestid 15%
Særlige fokus-punkter	<p>I temaet har vi haft fokus på de overordnede samfundsforhold i México - en kort introduktion til landets geografi, historie, befolkning, kultur samt sociale problemstillinger.</p> <p>Igennem den unge pige Abys fortælling har vi fået indblik i nogle af de forhold, der ses i hverdagen i México. Herunder normer og værdier i det mexicanske samfund, livsvilkår, uddannelsesmuligheder, kirkens betydning og kønsroller.</p> <p>Eleverne har arbejdet med at:</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ Læse ubearbejdede tekster på spansk og forholde sig reflekterende til dem. ○ Analysere forskellige teksttyper. ○ Skrive enkle og sammenhængende tekster ○ Samtale omkring om almene emner og kendte problemstillinger inden for kultur, erhverv og samfund ○ Skriftligt oversætte en enkel dansk tekst til spansk. ○ Perspektivere den erhvervede viden om samfunds-, erhvervs-, og kulturforhold til egne forhold.
Væsentligste arbejdsformer	Klasseundervisning/virtuelle arbejdsformer/projektarbejdsform/anvendelse af fagprogrammer/skriftligt arbejde/eksperimentelt arbejde.

[Retur til forside](#)

Beskrivelse af det enkelte undervisningsforløb (1 skema for hvert forløb) [Retur til forside](#)

Titel 4	Jóvenes en América Latina
Indhold	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Mario de Colombia</i> In: <i>La identidad contrastada</i>. Af Ole Nicolaj Mikkelsen og Pablo Riismøller Tekster læst af enkelte af eleverne i forbindelse med årsprøve 2g: • <i>Mariángeles de Argentina</i> og <i>Nicolás de Chile</i> • <i>María llena eres de gracia</i>. Film • <i>América Latina - el mundo hispanohablante</i> (fra Vidas cap. 21) • <i>Calle 13: Latinoamérica</i> https://www.youtube.com/watch?v=DkFJE8ZdeG8& • <i>La América Latina (Tapas, cap. 12)</i> • Herunder <i>Mi Buenos Aires querido (La historia de Laura)</i> • Pilot Guides: Argentina • <i>Religionen FCK og guden Maradona: Grænsen mellem sport og religion er hårfin</i> (dr.dk: Morten Olsen, 13. august 2016) • Colombia video "Tome el riesgo de conocerla" https://www.youtube.com/watch?v=RpCgIozvpKw
Om-fang	Anvendt uddannelsestid 15 %
Særlige fokus-punkter	<ul style="list-style-type: none"> ○ Unge i Latinamerika, familieforhold, livsværdier, kulturelle normer, sociale og politiske forhold, drømme og muligheder i samfundet. ○ Mulighed for perspektivering til unge i Spanien og Danmark. Temaer omkring unge og identitetssøgning, kontraster i samfundet. Dvs. perspektivere den erhvervede viden om samfunds-, erhvervs-, og kulturforhold til egne forhold. ○ Tekstlæsning af forskellige teksttyper og perspektivering. Skriftlig oversættelse. Tale et nogenlunde klart og nogenlunde flydende spansk, så de kan redegøre for og deltage i en samtale eller diskussion om almene emner og kendte problemstillinger inden for kultur, erhverv og samfund. ○ Analysere forskellige teksttyper. Spillefilm og dokumentarfilm
Væsentligste arbejds-former	<ul style="list-style-type: none"> • Klasseundervisning, gruppe og par arbejde både skriftligt og mundtligt. Samtaletræning i grupper og i plenum. Mundtlige præsentationer.

[Retur til forside](#)

Beskrivelse af det enkelte undervisningsforløb (1 skema for hvert forløb)

[Retur til forside](#)

Titel 5	España actual
Indhold	<p><u>Kernestof:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Ricardo (Ricardo de Cádiz) (In: <i>Gente que cuenta</i> af Dan Albertsen, L&R, 2009) • Intro fra <i>Voces de protesta</i> <i>Acampada en Sol – Los indignados</i> In: <i>Voces de protesta</i> af Aday Polo Iglesias og Anja Wilkens, Gyldendal 2013 • El Bola Film af Achero Mañas, 2000 <p><u>Supplerende stof:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>Spaniens tabte generation</i> (Horisont DR2, sendt jan 2011) • <i>Kampen for overlevelse</i> (Horisont DR2, sendt jan 2013) • <i>Familien er fællesskabets modstandskraft</i> (Information 2. marts 12) • DIO foredrag: Carsten Jensen, statskundskab Århus: <i>Ulighed – årsager og konsekvenser</i> – Særligt fokus på forhold i Spanien og USA
Omfang	15%
Særlige fokus-punkter	<ul style="list-style-type: none"> • Introduktion til almene livsvilkår i Spanien, familieforhold, drømme og muligheder i det spanske samfund. Aktuelle samfundsforhold, herunder den økonomiske krise og dens konsekvenser og fx også de lidt ældre unges manglende muligheder for at flytte hjemmefra. • Sammenligning af den økonomiske krises konsekvenser i såvel Spanien og Danmark. Desuden giver temaet et særligt indblik i den særlige spanske mentalitet, som hjælper til overlevelse i krisetider. <p>I temaet har vi desuden haft fokus på familieforhold i Spanien, relationer mellem generationer, forældre og børn, kønsroller og problemet med vold i familien. Vi har yderligere belyst de modsætninger som tydeliggøres i <i>El Bola</i>: Et traditionelt/konservativt Spanien, som ønsker at fastholde gamle normer over for et moderne og tolerant udviklingsorienteret Spanien.</p> <p>Eleverne skal kunne:</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ Læse ubearbejdede tekster på spansk og forholde sig reflekterende til dem. ○ Analysere forskellige teksttyper.

	<ul style="list-style-type: none">○ Skrive enkle og sammenhængende tekster○ Skriftligt oversætte en enkel dansk tekst til spansk.○ Perspektivere den erhvervede viden om samfunds-, erhvervs-, og kulturforhold til egne forhold.
Væsentligste arbejdsformer	Klasseundervisning, gruppearbejde, mundtligt og skriftligt arbejde

[Retur til forside](#)

Beskrivelse af det enkelte undervisningsforløb (1 skema for hvert forløb)

[Retur til forside](#)

Titel 6	Latinos en Estados Unidos
Indhold	<p><u>Kernestof:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>This Illegal American Life</i> (<i>Dos inmigrantes ilegales - Ilse y Filemón</i>) Dokumentar: DR2, vist 04.10.2013 • <i>Alma Cruz, mesera y estudiante mexicana en Estados Unidos</i> In: Retratos Latinos en California (Ulla Ringgaard og Aase Kledal, Gyldendal, 2012) <p><u>Supplerende stof:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>Sin Nombre</i> (Film af Cary Joji Fukunaga, 2010) • <i>Crossing Arizona</i> - Dokumentarfilm om illegal indvandring • Spanglish i spansk-engelske sange og musikvideoer: <ul style="list-style-type: none"> • Yolanda Pérez og "Don Cheto": <i>Estoy enamorada</i>. • Proyecto Uno: <i>Latinos</i> • Maná: <i>Pobre Juan (Revolución amor)</i> • <i>Introduktion til Latinos en California (kapitel 1)</i> In: Retratos latinos en California . Ulla Ringgaard, Aase Kledal, Gyldendal, 2013 • <i>11 millioner drømmer om statsborgerskab</i> (www.information.dk, 11.02.13) • <i>Vi ser os selv som amerikanere, men efter Trump er vi lagt for had.</i> (Berlingske 25. maj 2017) • <i>I USA har 20 års afskrækkelse langs den mexicanske grænse ikke stoppet de illegale immigranter.</i> (Information 5. okt. 2012) • <i>Latinoer i USA</i> (kapitel 8) In: <i>Det nye Latinamerika</i> af Niels Boel og Finn Rasmussen, Columbus, 2010
Omfang	20%

<p>Særlige fokuspunkter</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Holdet har arbejdet med temaet tværfagligt i forbindelse med DIO, med fokus på immigrationsproblematikken fra Latinamerika til USA, hvorunder eleverne også er blevet introduceret til push-pull faktorer. • Vi har belyst forskellige latino-immigranternes skæbne i USA som ”ilegales” eller ”indocumentados”. Vi har også haft fokus på latinobefolkningens status i USA samt dens betydning for det amerikanske samfund, økonomisk, socialt og politisk. <ul style="list-style-type: none"> ○ Eleverne arbejder med forståelsen af talt spansk gennem arbejdet med dokumentarfilm ○ De træner udtryksfærdighed gennem forskellige mundtlige og skriftlige øvelser, samtale og oplæg. ○ De læser ubearbejdede spansksprogede tekster inden for skønlitteratur i form af sangtekster og sagprosa i form af interview. ○ De skriver kortere og længere tekster i forbindelse med tekstgennemgangen, både bundne oversættelser og friere øvelser, perspektiveringer til erhvervet baggrundsviden eller andre studerede områder. ○ Sideløbende arbejdes der med eksamensstile, hvor også kortere tekster af erhvervsrelateret karakter indgår. <p>Anvendelse af spanske ordbøger og grammatikker trænes og indgår i det skriftlige arbejde.</p>
<p>Væsentligste arbejdsformer</p>	<ul style="list-style-type: none"> ○ Klasseundervisning: emneintroduktion og -opsamling, grammatikundervisning, oplæsning, oversættelser og tekstgennemgang. ○ Træning i læsestrategier: intensiv og ekstensiv læsning. ○ Grammatik og glosetræning vha. mundtlig og skriftlige øvelser, billedbeskrivelser og glosetjek/prøver ○ Gruppearbejde og pararbejde med mundtlige og skriftlige øvelser: oversættelser, besvarelse eller produktion af spørgsmål, dialoger, billedbeskrivelser og forberedelse af fremlæggelser. ○ Fremlæggelser, individuelt i eller i grupper, for klassen, for en mindre gruppe eller for læreren. CL. ○ Skriftligt arbejde individuelt og i grupper. Processkrivning.

[Retur til forside](#)

Beskrivelse af det enkelte undervisningsforløb (1 skema for hvert forløb)

[Retur til forside](#)

Titel 7	Cuba
Indhold	<p><u>Kernestof:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>El período especial</i> • <i>Macetas y jineteras y mantenidas</i> • <i>Entrevista con una mantenida, Adela</i> In: <i>Cuba en Cambio</i>. Rosalba Cazón López og Bente Dalsgaard Frederiksen, Gyldendal <p><u>Supplerende stof:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>Cuba mellem øst og vest</i> - Film del 1 DR Explorer • <i>Pregunta Ya</i> – om Cuba • <i>Hasta siempre comandante - homenaje a Che Guevara</i> Sang af Carlos Puebla – versión Nathalie Cardone • Billedmateriale: fotos fra hverdagslivet på Cuba • Cuba KOMMENTAR. <i>Næsten 60 år med Castro og jagten på paradiset.</i> Information 18. april 2018
Omfang	5%
Særlige fokuspunkter	<ul style="list-style-type: none"> ○ Elevernes trænes i tekstlæsning omkring det cubanske samfund og de aktuelle problemstillinger. Som et led i at kunne formulere sig om cubanske samfundsforhold og en almindelig cubansk hverdag indgår særlig fokus på glosetræning. ○ Målet er at kunne indgå i samtale om emnet og formulere sig på et klart og nogenlunde flydende spansk. Desuden skal eleverne opøve deres skriftlige udtryksfærdighed og i et enkelt sprog kunne skrive om de behandlede emner. ○ Arbejde med billedbeskrivelser og mundtlig fremlæggelse
Væsentligste arbejdsformer	Klasseundervisning, individuelle opgaver, gruppearbejde, skriftligt arbejde og gruppefremlæggelser for klassen eller i mindre grupper for læreren. Samtaletræning

[Retur til forside](#)

Beskrivelse af det enkelte undervisningsforløb (1 skema for hvert forløb)

[Retur til forside](#)

Titel 8	En overordnet titel for undervisningsforløbet
Indhold	Anvendt litteratur og andet undervisningsmateriale fordelt på kernestof og supplerende stof
Omfang	Anvendt uddannelsestid
Særlige fokus-punkter	Kompetencer, læreplanens mål, progression
Væsentligste arbejdsformer	Klasseundervisning/virtuelle arbejdsformer/projektarbejdsform/anvendelse af fagprogrammer/skriftligt arbejde/eksperimentelt arbejde

[Retur til forside](#)